

*Lettre de Francis Poulenc à Stéphane Caillat*

Cannes 30/10/62

Quelle bonne nouvelle, cher Monsieur Caillat !

Je suis ravi que vous enregistriez les 8 chansons et je trouve l'idée excellente de compléter le disque par les « petites voix » dont il n'existe que des enregistrements inaudibles.

Je vous demande d'enregistrer les 8 chansons dans l'ordre pour avoir des oppositions.

« Pilons l'orge » porte un faux mouvement, rectifié récemment.  
C'est pas vite et très rythmé.

Je ne crains pas les voix de femmes pour les petites voix à condition de ne pas faire « enfants ».

Je passerai tout Janvier à Paris. Peut être pourrons nous travailler à cette époque.

Pour l'enregistrement je vous fais crédit après le superbe disque des motets.

A bientôt. Croyez, je vous prie, à mon très cordial souvenir.

*Francis Poulenc*

Vanne 30/10/62

quelle bonne nouvelle, cher  
mouvement Gaillat !

Je vous remercie pour vos enregistrements  
les 3 derniers et je trouve  
l'idée de l'alliance de compléter  
le disque par les "petites voix"  
dont il n'a rien et que des  
enregistrements inaudibles -  
je vous demande à enregistrer  
les 3 derniers sous l'ordre  
pour éviter des oppositions -  
"Bilours d'orange" porte un faux  
mouvement, on dirait rien du tout.  
C'est pas vite et très rythmique.  
Je ne crains pas les voix de  
femmes pour les petites voix  
à condition de ne pas faire "siffler".

Je presserai tout fauvier à  
Lyon - Peut être pourrons nous  
travailler à cette époque -  
Pour l'enregistrement je  
vous fais dire d'après le  
synopsis dis que ces notes -

A bientôt - Groyz,  
je vous prie, à mon  
très cordial souvenir.

François Bourdeau